

# Psa

## Chapter 80

Thai Interlinear

Reference: Thai King James Version

אִשְׂרָאֵל	הַעֲרִי	: מוֹזְמוֹת	אֲסֹף	תִּזְעַר	מִשְׁנֵי	-לְ	תִּצְמַח	1
อิสราเอล	ผู้เลียง-แห่ง	เพลงสดุดี	ของ-อาสาฬ	พระโอราก	ดอกลีลลี่	ตาม	สำหรับ-หัวหน้า-นักร้อง	
<a href="#">H3478</a>		<a href="#">H4210</a>	<a href="#">H0623</a>	<a href="#">H7802</a>	<a href="#">H7802</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H5329</a>	
: הַעֲרִי	מִצְרַיִם	בְּשִׁי	יִצְחָק	מִצְרַיִם	הַגִּבּוֹר	הַגִּבּוֹר	הַגִּבּוֹר	
ทรงทอแสง-ออกมา	เครูบ	ผู้ทรงประทับ-เหนือ	โยเซฟ	เหมือน-ฝูงแกะ	ผู้ทรงนำ	ทรงเชยชู-ฟัง		
<a href="#">H3313</a>	<a href="#">H3742</a>	<a href="#">H3427</a>	<a href="#">H3130</a>	<a href="#">H6629</a>		<a href="#">H0238</a>		

ขอร้องเจ้ยพระกรรมสดับฟัง โอ ข้าแต่พระผู้ทรงเลียงแกะแห่งอิสราเอล ผู้ทรงนำโยเซฟเหมือนอย่างนำฝูงแพะแกะ ผู้ประทับระหว่างพวกเครูบ ขอร้องทอแสงออกมา

לְ	תִּצְמַח	2						
และ-เสด็จมา	ฤทธาบุภาพ-พระองค์	พระองค์	ทรงปลุก	และ-มนัสเสห์	และ-เบนยามิน	เอฟราอิม	เบื้องหน้า	
<a href="#">H3212</a>	<a href="#">H1369</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5782</a>	<a href="#">H4519</a>	<a href="#">H1144</a>	<a href="#">H0669</a>	<a href="#">H6440</a>	
						: הַגִּבּוֹר	הַגִּבּוֹר	
						แก่-เรา	เพื่อ-ความรอด	
							<a href="#">H3444</a>	

ต่อหน้าเอฟราอิม และเบนยามิน และมนัสเสห์ ขอร้องปลุกฤทธาบุภาพของพระองค์ขึ้น และขอเสด็จมาและช่วยพวกข้าพระองค์ให้รอด

: הַגִּבּוֹר	תִּצְמַח	תִּצְמַח	תִּצְמַח	תִּצְמַח	תִּצְמַח	תִּצְמַח	3
และ-เรา-จะ-รอด	พระพักตร์-พระองค์	และ-ทรงฉายแสง	ทรงฟื้นฟู-เรา	พระเจ้า			
<a href="#">H3467</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H0215</a>	<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H0430</a>			

ขอร้องช่วยพวกข้าพระองค์ให้กลับมาอีก โอ ข้าแต่พระเจ้า และขอให้พระพักตร์พระองค์ทอแสง และพวกข้าพระองค์จะถูกช่วยให้รอด

: הַגִּבּוֹר	תִּצְמַח	תִּצְמַח	תִּצְמַח	תִּצְמַח	תִּצְמַח	תִּצְמַח	4
ประชากร-พระองค์	ต่อ-คำอธิษฐาน-ของ	พระองค์-ทรงพระพิโรธ	เมื่อไร	จนกว่า	จอมทัพ	พระเจ้า	พระยาห์เวห์
<a href="#">H8605</a>	<a href="#">H8605</a>	<a href="#">H6225</a>	<a href="#">H4970</a>	<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H3068</a>	

โอ ข้าแต่พระเยโฮวาห์พระเจ้าจอมโยธา พระองค์จะกริ้วต่อคำอธิษฐานของประชากรของพระองค์นานสักเท่าใด

: הַגִּבּוֹר	תִּצְמַח	תִּצְמַח	תִּצְמַח	תִּצְמַח	תִּצְמַח	5	
อย่าง-เต็ม-มาตรวัด	น้ำตา-มากมาย	และ-ทรงให้-พวกเขา-ดื่ม	น้ำตา	ขนมปัง-แห่ง	พระองค์-ทรงเลียง-พวกเขา		
<a href="#">H1832</a>	<a href="#">H1832</a>	<a href="#">H8248</a>	<a href="#">H1832</a>	<a href="#">H3899</a>	<a href="#">H0398</a>		

พระองค์ทรงเลียงพวกเขาด้วยอาหารแห่งน้ำตา และประทานน้ำตาให้พวกเขาดื่มอย่างมากมาย

: הַגִּבּוֹר	תִּצְמַח	תִּצְמַח	תִּצְמַח	תִּצְמַח	6		
เรา	เยาะเย้ย	และ-ศัตรู-เรา	แก่-เพื่อนบ้าน-เรา	ที่-ขัดแย้ง	พระองค์-ทรงทำให้-เรา-เป็น		
<a href="#">H3932</a>	<a href="#">H0341</a>	<a href="#">H7934</a>	<a href="#">H4066</a>				

พระองค์ทรงกระทำให้พวกข้าพระองค์เป็นที่แตกร้างกันในหมู่เพื่อนบ้านของพวกข้าพระองค์ และบรรดาศัตรูของพวกข้าพระองค์หัวเราะเยาะในท่ามกลางพวกเขาเอง

: הַגִּבּוֹר	תִּצְמַח	תִּצְמַח	תִּצְמַח	תִּצְמַח	7		
และ-เรา-จะ-รอด	พระพักตร์-พระองค์	และ-ทรงฉายแสง	ทรงฟื้นฟู-เรา	จอมทัพ	พระเจ้า		
<a href="#">H3467</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H0215</a>	<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H0430</a>			

ขอร้องช่วยพวกข้าพระองค์ให้กลับมาอีก โอ ข้าแต่พระเจ้าจอมโยธา และขอให้พระพักตร์พระองค์ทอแสง และพวกข้าพระองค์จะถูกช่วยให้รอด

:קָטָן และ-ทรงปลูก-มัน	חָרָב ussดาประชาชาติ	שָׂרָב พระองค์-ทรงขับไล่	עָרָב พระองค์-ทรงย้าย	מִמְצָרֵי จาก-อียิปต์	עָרָב เถาพุ่ม	8
<a href="#">H5193</a>		<a href="#">H1644</a>	<a href="#">H5265</a>	<a href="#">H4714</a>	<a href="#">H1612</a>	

พระองค์ได้ทรงนำเถาพุ่มต้นหนึ่งออกมาจากอียิปต์ พระองค์ได้ทรงขับไล่พวกคนต่างชาติออกไปเสีย และทรงปลูกเถาพุ่มนั้นไว้

:אָרֶץ แผ่นดินโลก	אֶרֶץ และ-มัน-เต็ม	שָׂרָב ราก-ของ-มัน	שָׂרָב และ-ทรงหยั่งราก	עָרָב เถียงหน้า-มัน	עָרָב พระองค์-ทรงถาง	9
<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H4390</a>	<a href="#">H8328</a>	<a href="#">H8327</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H6437</a>	

พระองค์ได้ทรงจัดเตรียมที่ไว้ต่อหน้าเถาพุ่มนั้น และได้ทรงทำให้มันหยั่งรากลึก และเถาพุ่มนั้นได้แผ่เต็มแผ่นดิน

:אֵל พระเจ้า	אֵל ต้นสน-ยิ่งใหญ่-ของ	עָרָב และ-กิ่งก้าน-มัน	עָרָב เงา-ของ-มัน	עָרָב ภูเขา	עָרָב ปกคลุม	10
<a href="#">H0410</a>	<a href="#">H0730</a>	<a href="#">H6057</a>	<a href="#">H6738</a>	<a href="#">H2022</a>	<a href="#">H3680</a>	

บรรดาเนินเขาได้ถูกคลุมด้วยร่มเงาของเถาพุ่มนั้น และกิ่งก้านของมันเหมือนอย่างต้นสนซีดาร์อันดีทั้งหลาย

:קָטָן หน่อ-ของ-มัน	אֵל แม่น้ำ	אֵל และ-ถึง	עָרָב ทะเล	עָרָב ถึง	עָרָב กิ่งก้าน-ของ-มัน	עָרָב มัน-แผ่-ออก	11
<a href="#">H3127</a>	<a href="#">H5104</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3220</a>	<a href="#">H5704</a>		<a href="#">H7971</a>	

เธอได้ส่งบรรดากิ่งของมันไปถึงทะเล และบรรดาแขนงของเธอไปถึงแม่น้ำ

:קָטָן ทาง	עָרָב ผู้ที่ผ่าน-ไป	עָרָב ทุก	עָרָב และ-ทุกคน-ที่เดินผ่าน-เดิน	עָרָב รั้ว-ของ-มัน	עָרָב พระองค์-ทรงทำลาย	עָרָב ทำไม้	12
<a href="#">H1870</a>		<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0717</a>	<a href="#">H1447</a>	<a href="#">H6555</a>	<a href="#">H4100</a>	

เหตุใดพระองค์ถึงทรงพิงบรรดารั้วต้นไม้ของเธอลงเสีย เพื่อว่าคนทั้งสิ้นที่ผ่านไปตามทางนั้นจะเด็ดผลของเธอ

:עָרָב กิน-มัน	עָרָב แห่ง-ทุ่ง	עָרָב และ-สัตว์	עָרָב จาก-ป่า	עָרָב หมู	עָרָב หมูป่า-ทำลาย-มัน	13
				<a href="#">H2386</a>	<a href="#">H3765</a>	

หมูป่าจากป่าไม้ทำลายมัน และสัตว์ป่าแห่งท้องทุ่งก็กินมัน

עָרָב และ-ทรงเย็บเยียน	עָרָב และ-ทรงเห็น	עָרָב จาก-สวรรค์	עָרָב ทรงมองดู	עָרָב ของทรงโปรด	עָרָב ทรงหันกลับ-มา	עָרָב จอมทัพ	עָרָב พระเจ้า	14
	<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H8064</a>	<a href="#">H5027</a>	<a href="#">H4994</a>	<a href="#">H7725</a>		<a href="#">H0430</a>	

:אֵל ต้น-นี้	עָרָב เถาพุ่ม
<a href="#">H2063</a>	<a href="#">H1612</a>

ขอทรงหันกลับเถิด พวกข้าพระองค์ขอร้องพระองค์ โอ ข้าแต่พระเจ้าจอมโยธา ขอทรงมองลงมาจากฟ้าสวรรค์และทอดพระเนตร และขอทรงเย็บเยียนเถาพุ่มนี้

עָרָב บุตร	עָרָב และ-ลง-บน	עָרָב พระหัตถ์ขวา-พระองค์	עָרָב พระหัตถ์ขวา-พระองค์-ปลูก	עָרָב ที่	עָרָב และ-ต้นอ่อน	15
		<a href="#">H3225</a>	<a href="#">H5193</a>		<a href="#">H3657</a>	

:אֵל เพื่อ-พระองค์	עָרָב พระองค์-ทรงเสริมกำลัง
	<a href="#">H0553</a>

และสวนอู่นซึ่งพระหัตถ์ขวาของพระองค์ได้ปลูกไว้ และกิ่งที่พระองค์ได้ทรงทำให้แข็งแรงเพื่อพระองค์เอง

:אֵל พวกเขา-พินาศ	עָרָב พระพิภตส์-พระองค์	עָרָב จาก-การขู่คำราม-แห่ง	עָרָב ถูก-ตัดทิ้ง	עָרָב ด้วย-ไม้	עָרָב ถูก-เผาไหม้	16
<a href="#">H0006</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H1606</a>	<a href="#">H3683</a>	<a href="#">H0784</a>	<a href="#">H8313</a>	

มันถูกเผาเสียด้วยไฟ มันถูกตัดลง พวกเขาพิณาศด้วยการตำหมีแห่งสี่พระพักตร์พระองค์

מִן־הַבָּרָק	וְנִלְכְּדוּ	בְּבָרָה	בְּמַלְאָכָה	בְּאֵשׁ	בְּבָרָה	בְּמַלְאָכָה	בְּאֵשׁ	17
มนุษย์	บุตร-แห่ง	ลาง-บน	ข้าง-พระหัตถ์ขวา-พระองค์	ชาย	อยู่-บน	พระหัตถ์-พระองค์	ขอให้	
<a href="#">H0120</a>			<a href="#">H3225</a>	<a href="#">H0376</a>		<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H1961</a>	
					לְפָנֵי	מַלְאָכָה		
					เพื่อ-พระองค์	พระองค์-ทรงเสริมกำลัง		
						<a href="#">H0553</a>		

ขอให้พระหัตถ์ของพระองค์อยู่เหนือคนที่อยู่เบื้องขวาพระหัตถ์ของพระองค์  
คือเหนือบุตรของมนุษย์ที่พระองค์ได้ทรงกระทำให้แข็งแรงเพื่อพระองค์เอง

נֶאֱמַר	וְיָשָׁב	בְּנֵי	מִמֶּנֶם	נֶאֱמַר	נֶאֱמַר	וְיָשָׁב	18
เรา-จะ-ร้องทูล	และ-ใน-พระนาม-พระองค์	ทรงให้-เรา-มีชีวิต	จาก-พระองค์	หันหลัง	และ-เรา-จะ-ไม่		
<a href="#">H7121</a>	<a href="#">H8034</a>	<a href="#">H2421</a>		<a href="#">H5472</a>	<a href="#">H3808</a>		

แล้วพวกข้าพระองค์จะไม่หันกลับมาจากพระองค์ ขอทรงสงวนชีวิตพวกข้าพระองค์ไว้ และพวกข้าพระองค์จะร้องออกพระนามของพระองค์

נֶאֱמַר	וְיָשָׁב	בְּנֵי	מִמֶּנֶם	נֶאֱמַר	נֶאֱמַר	וְיָשָׁב	19
และ-เรา-จะ-รอด	พระพักตร์-พระองค์	ทรงฉายแสง	ทรงฟื้นฟู-เรา	จอมทัพ	พระเจ้า	พระยาห์เวห์	
<a href="#">H3467</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H0215</a>	<a href="#">H7725</a>		<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H3068</a>	

ขอทรงช่วยพวกข้าพระองค์ให้กลับมาอีก โอ ข้าแต่พระเยโฮวาห์พระเจ้าจอมโยธา และขอให้พระพักตร์พระองค์ทอแสง  
และพวกข้าพระองค์จะถูกช่วยให้รอด